

Englein hold im Lockengold Angiolin dal biondo crin

Gedicht von Marchese Cesare Bocella, deutsche Übersetzung von Peter Cornelius.

Franz Liszt.
(Zuerst veröffentlicht 1842,
in dieser veränderten Gestalt 1856.)

Andante placido.

Singstimme.
Tenor.

Klavier.

pp dolciss. *smorz.*

*Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. **
una corda

*mezza voce
dolce*

Eng - lein hold im Lok - ken - gold, das zwei Len - ze sah ent -
An - gio - lin dal bion - do crin, che due ver - ni ai vi - sti ap -

sempre pp *simile*

Ped. sempre una corda *

poco rit.

schwe - ben, rein und hei - ter sei dein Le - ben, Eng - lein hold im Lok - ken -
pe - na, sia tua vi - ta og - nor se - ren, An - gio - lin dal bion - do

poco rit.

smorz.

(a tempo) poco rit.

gold, Eng.lein hold _____ im Lok.ken.gold, du, der Blu.me schö.nes
 crin, An.gio.lin _____ dal bion.do crin, bel.la i.ma.gi.ne d'un

(a tempo) poco rit.

(a tempo) dolce

Bild. Lüftchen mö.gen dich um.
 fior. (a tempo) Che del sol t'in.do.ri un

sempre dolciss.

poco rit.

ko.sen, hel.le Strahlen dich um.kränzen, Sterne freundlich dir er.glänzen, Englein hold im Lok.ken.
 rag.gio che be.nign' au.ra del Cie.lo ti car.rez.zi in sul.lo stel, An.gio.lin dal bion.do

simile *smorz.*

poco rit.

(a tempo) poco rit.

gold, Eng.lein hold _____ im Lok.ken.gold, du, der Blu.me schö.nes
 crin, An.gio.lin _____ dal bion.do crin, bel.la i.ma.gi.ne d'un

(a tempo) poco rit.

(a tempo) sotto voce

Bild. Wenn du
 fior. (a tempo) Quan-do

sempre dolciss.

cresc. rinforz.

schlum-merst, we-het leis Lie.beschauch aus dei-nem Mun-de, füh-le
 dor-mi il tua res-pi-ro è qual sof-fio dell' a-mor che igno-

ppp (simile)

Red Red Red

poco rit. (a tempo)

nie der Lie-be Wun-de, Eng.lein hold im Lok-ken-gold, Eng.lein
 rar poss' il do-lo-re, An-gio.lin dal bion-do crin, An-gio-

poco rit. (a tempo)

*Red * Red Red Red Red*

vibrato dolce smorz.

hold du, der Blu-me, der Blu-me schö-nes Bild.
 lin bel-la bel-la i-ma-gi-ne d'un fior.

p dolce smorz.

*Red Red Red **

dolce

Sü - ße Won - ne, rei - nes Glück aus der Mut - ter Lä - cheln
 Che fe - li - ce og - nor ti bei di tua ma - dre al dol - ce

p dolce carrezando

con Pedale e sempre una corda

rinf.

sau - ge, ihr ein Himmel sei dein Au - ge, sei - dein Au - ge, Englein
 ri - so tu lan - nunzi il pa - ra - di - so il pa - ra - di - so An - gio -

p dolce

semplice

poco a poco cresc.

hold im Lok - kengold, du, der Blu - me schö - nes Bild. Lern von
 lin dal bion - do crin, bel - la i - ma - gi - ne d'un fior. Tu da

poco agitato

pronunziato assai

rinf. molto

ihr den hol - den Zau - ber, wie Na - tur und Kunst ihn ü - bet. Ler - ne
 lei crescen - do im - pa - ra quant'han bell'ar - te e na - tu - ra non im -

rallent.

nicht wie Leid be-trü- - bet, Eng-lein hold im Lok-ken-gold, Eng-lein
 pa- - ra la sven-tu- - ra An-gio-lin dal bion-do crin. An-gio-

8.....

segundo il canto *dim.*

Red * *Red*

vibrato *smorz.* *poco rit.*

hold, du, der Blu-me, der Blu-me schö-nes Bild.
 lin-bel- - la bel-la i-ma-gi-ne d'un fior.

poco rit.

cresc. *smorz.* *dolce lusingando*

pp *con Pedale*

Red *Red* *Red* * *Red*

poco rit. il tempo, parlando

Hörst du mei-nen Na-men
 E s'av-vien che il no-me

pp

nen-nen, mög er oft vom Mund dir klin-gen, tief in's Herz der Mut-ter
 mio- - nell' u-dir ti rest' in men-te ch'il re-di-ci a lei so-

*appassionato
rinforz.*

drin - gen, in's Herz der Mut - ter drin - gen.
ven - te a lei! a lei so - ven - te.

rall.

cresc. *dolce*

p semplice

p dolce con grazia

Eng - lein hold im Lok - ken - gold, du, der Blu - me, du, der Blu - me schö - nes
An - gio - lin dal bion - do crin, bel - la i - ma - gi - ne d'un

dim. *pp*

Bild, du, der Blu - me, du, der Blu - me schö - nes Bild, Eng - lein
fior, bel - la i - ma - gi - ne d'un fior, An - gio -

p *ppp*

riten.

hold, du, der Blu - me schö - nes Bild.
lin bel - la i - ma - gi - ne d'un fior.

pp